



INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

NOTES ON THE PREPARATION OF THIS RETURN

1. Fill in all the columns of this Return, giving full particulars in the case of each pupil, as called for under the various headings thereof.
2. The columns of the Return should be correctly added and the totals placed at the foot thereof.
3. When, owing to the number of pupils, all the names cannot be included on one sheet of the Return, use another sheet, paging it No. 2, and carry forward all totals, placing them in the proper columns.
4. The Returns must embrace only the quarterly periods ending 31st March, 30th June, 30th September and 31st December, respectively, and should be prepared and forwarded immediately thereafter.
5. No Quarterly Grant will be paid until Returns have been received by the Department.
6. The total number of days in quarter means every day in the quarter, including Saturdays, Sundays and holidays.
7. The aggregate number of days pupils in residence during quarter means the total number of days in residence of all pupils entered on the Return and is ascertained by adding the column under the heading "Total number of days pupils in residence during quarter".
8. The average attendance of pupils during quarter is ascertained by dividing the "Aggregate number of days pupils in residence during quarter" by the "Total number of days in quarter".
9. The amount per capita grant due for quarter is ascertained by multiplying the "Average attendance of pupils during quarter" by the amount of the quarterly per capita grant. In no case, however, will payment be made for any average attendance in excess of the number of pupils for which grant is allowed.

SPECIAL NOTE

A new number must be given to each pupil upon entrance to the school. On this Return the names of the boys and the girls must be arranged consecutively according to numbers.

I HEREBY CERTIFY that the within Return is a true and faithful statement of the attendance and tuition at the St. Philips School for the Quarter ended September 30th 1946.
Principal Rev. P. E. Tetreault
Dated October 1st 1946.

I have carefully examined the within Return and hereby certify that it is correctly made out in accordance with the instructions of the Department.

G. L. Bryan
Indian Agent
Dated at Pelly Agency
this Fifth of October 1946.

NOTE

Principals will please be guided by the instructions printed on the last page.

FORM No. I. A. 403
Reqn. No. 2330

Indian Affairs. School Files.
Part 10. Volume 6335, File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPO. the Pally Agency School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30 th. 194 6

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY										STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT		
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	"	"	"					"	High School		Very Good	Good
62	Ronald Green	15	1		Keesekoose													7	G	Farm work Wood work, Painting	26-1-38	92	21	
63	Lawrence Caldwell	14	1		"													5	G	" " "	16-3-38	92	21	
D 64	Magnus Cote	16	1		Cote													6	G	" " "	1-9-38	62	--	Pending Discharge <i>age limit</i>
65	Napoleon Campeau	15	1		Keesekoose													8	V	" " "	1-9-38	92	21	
D 66	Melvin Musqua	16	1		"													6	G	" " "	1-9-38	62	--	Pending Discharge <i>age limit</i>
67	Joseph L. Qwezance	14	1		"													6	G	" " "	24-9-39	92	21	
D 68	Ernest Severight	16	1		Cote													7	G	" " "	1-10-39	62	--	Pending Discharge <i>age limit</i>
D 70	Henry J. Ironstand	14	1		Valley River													5	G	" " "	1-9-40	62	--	Pending Discharge attending Valley River day school
71	Robert Badger	13	1		Cote													5	G	" " "	1-1-41	92	21	
72	Roland Campeau	12	1		Keesekoose													4	V	" " "	18-1-41	92	21	
73	Noel Genaille	12	1		Cote													4	G	" " "	1-4-41	92	21	
74	Louis Qwezance	13	1		Keesekoose													5	G	" " "	27-5-42	92	21	
75	Leonard Cote	13	1		Cote													4	G	" " "	1-9-41	92	21	
78	Gerald Kakaway	10	1		Keesekoose													4	G	" " "	1-1-42	92	21	
79	Magnus Kitchimonia	10	1		"													3	V	" " "	18-1-42	92	21	
80	Antoine Cote	10	1		Cote													4	V	" " "	3-9-42	92	21	
D 84	Calvin Severight	16	1		"													4	G	" " "	1-12-42	62	--	Pending Discharge <i>age limit</i>
86	David Campeau	10	1		keesekoose	1													G	House Chores	1-10-43	92	21	
87	Leonard Kitchimonia	9	1		"		2												G	" "	1-10-43	92	21	
88	Louis H. Brass	9	1		"	1													G	" "	14-5-44	92	21	
D 89	J. Arnold Ironstand	9	1		Valley River	1													G	" "	1-9-44	62	--	Pending discharge - Attending Valley River day school
90	John A. Baldhead	9	1		Cote	1													G	" "	26-10-44	92	21	
91	Kenneth Severight	8	1		Keesekoose	1													f	" "	22-10-44	92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
92	Thomas Strongquill	9	1		"		2												V	" "	14-10-44	92	21½	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
93	John T. Severight	8	1		Cote	1													G	" "	18-1-45	92	21	
94	Howard V. Qwezance	8	1		Keesekoose	1													G	" "	22-4-45	92	21	
D 95	Myles E. Musqua	9	1		"	1													G	" "	2-5-45	82	17	AMOUNT of per capita grant due Pending Quarter discharge - <i>Sick not fit for school.</i>
96	George Touranzo	11	1		Cote		2												G	" "	1-7-45	92	21	
TOTALS		28		TOTALS		8	3	1	6	4	3	2	1	TOTALS		2386	458							

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs - School Files.
 File 662-2, part 1)
 PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

Report of the Kelly Agency
 School at St. Philips, Sask. on Keesekoose
 Reserve for Quarter ended September 30th 1945

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS	TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT	
						Grade 1	"	"	"	"	"	"					High School	Very Good		Good
				28		8	3	1	6	4	3	2	1				2386	458		
97	Kenneth Qwezance	8	1		Keesekoose	1								E	House Chores		1-7-45	92	21	
98	Daniel Musqua	9	1		"	1								E	" "		1-7-45	92	21	
99	Marvin B. Catagas	8	1		Valley River	1								F	" "		1-7-45	62	--	Pending Discharge attending Valley River Day School
100	Alphonse Campeau	7	1		Keesekoose	1								E	" "		1-7-45	92	21	
101	Robert J. Qwezance	7	1		"	1								E	" "		14-3-46	92	21	
102	Joseph W. Whitehawk	7	1		Cote	1								E	None		1-9-46	30	21	
103	Joseph Tanner	8	1		Gambler	1								E	" "		1-9-46	30	21	
TOTALS			35			15	3	1	6	4	3	2	1				TOTALS	2876	584	

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTAL number of days in Quarter.....
 AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter.....
 AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....
 AMOUNT of per capita grant due for Quarter..... \$

Indian Affairs. School Files.
 Part 10. Volume 6335, File 652-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
 ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Jelly Agency
 of the St. Philips School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30th. 1946

REGISTER NUMBER	NAMES OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS					TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good	Fair	Bad				Total number of days pupil in residence during Quarter	Total number of days pupil attended in class-room during Quarter	
				35		15	3	1	6	4	3	2	1					2876	584				
D 049	Rose Stevenson	17		1	Keesekoose								8	G		Sewing, house work		2-9-34	92	27	Pending Discharge age limit		
054	Clara Stevenson	14		1	"							6	G		" " "		27-8-35	92	21				
D 067	Mary Cote	16		1	Cote							6	G		" " "		27-8-37	82	17	Pending Discharge age limit			
D 068	Josephine Qwewezance	16		1	Keesekoose							6	G		" " "		27-8-37	62	--	Pending Discharge age limit			
D 071	Gladys Caldwell	15	1		"							5	G		" " "		15-3-38	62	--	Pending Discharge not fit for school			
074	Catherine Strongquill	15		1	"							6	V		" " "		1-9-38	--		Left Dec. 4, 1945 for Fort Qu'Appelle Indian Hospital			
077	Cora Cote	14		1	Cote							5	G		" " "		26-11-39	--		Left April 30, 1946 for Fort Qu'Appelle Indian Hospital			
078	Audrey Qwewezance	14		1	Keesekoose							5	G		" " "		21-12-39	92	21				
D 079	Myrtle Cote	16		1	Cote							5	G		" " "		4-2-40	62	21	Pending discharge age limit			
080	Paula Qwewezance	13		1	Keesekoose							5	G		" " "		3-3-40	92	21				
D 081	Olive Genaille	16		1	Cote				4					F	" " "		10-3-40	62	--	Pending Discharge age limit			
D 082	Virginia Severight	15		1	Keesekoose							5	G		" " "		1-9-40	62	--	Pending Discharge not fit for school			
084	Emilia Qwewezance	15		1	"							5	G		" " "		1-9-41	92	21				
085	Joyce Musqua	14		1	"							5	G		" " "		1-9-41	92	21				
086	Georgina Wapash	14		1	"							5	G		" " "		1-9-41	92	21				
087	Eva Strongquill	14		1	"				4				Y		" " "		1-9-41	--		Left Dec. 4, 1945 for Fort Qu'Appelle Indian Hospital			
088	Thelma Kitchimonia	14		1	"				4				G		" " "		7-9-41	92	21				
089	Thelma Cote	12		1	Cote				4				V		" " "		7-9-41	92	21				
090	Lucy Straightnose	12		1	Keesekoose				4				G		" " "		14-9-41	92	21				
091	Julia Stevenson	11		1	"				3				V		" " "		7-9-41	92	21	TOTAL number of days in Quarter.....			
092	Margaret Shingoose	11		1	Cote				3				V		" " "		3-9-41	92	21				
D 095	Lorna Ironstand	11		1	Valley River				3				G		" " "		1-1-43	62	#7	Pending discharge - attending Valley River day school			
D 096	Myrtle Ironstand	10		1	" "				2				G		Knitting mending		1-1-43	62	--	Pending discharge - attending Valley River day school			
097	Margaret B. Keshane	12		1	Keesekoose				3				G		" " "		2-2-43	92	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter.....			
098	Lillian Stevenson	11		1	"				3				G		" " "		1-9-43	92	21				
099	Emilia Qwewezance	10		1	"				2				G		" " "		1-9-43	92	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter.....\$			
0100	Mary Severight	10		1	Cote				2				G		" " "		1-9-43	92	21				
	TOTALS		35	27		TOTALS	15	6	6	11	3	7	2	2				TOTALS	4864	933			

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

Indian Affairs. School Files. File 662-2, part 1)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA

INDIAN RESIDENTIAL SCHOOL QUARTERLY RETURN

REPORT of the Pelly Agency School at St. Philips, Sask. on Keesekoose Reserve for Quarter ended September 30th. 1946

REGISTER NUMBER	NAME(S) OF PUPILS	AGE	BOY	GIRL	BAND OR RESERVE	CLASS OR STUDY							STANDING IN CLASS			TRADE OR OTHER INDUSTRY	Number of hours Trade or Quarter	DATE OF ENTRANCE TO SCHOOL	ATTENDANCE		REMARKS AS TO PROGRESS, ETC., REASON FOR ABSENCE DATE OF ABSENCE, WHETHER AUTHORIZED OR NOT
						Grade 1	"	"	"	"	"	"	High School	Very Good	Good				Fair	Bad	
		35	27			15	6	6	11	13	7	2	2				4854	933			
0101	Mabel L. Kitchimonia	9		1	Keesekoose	2												92	21		
0102	Patricia Cote	9		1	Cote	2												92	21		
0103	Doris Musqua	10		1	Keesekoose	2												62	--	Sick at home	
0104	Clara Qwevezance	10		1	"	2												92	21		
0105	Gloria Qwevezance	11		1	"	2												92	21		
0106	Marcelline Qwevezance	9		1	"	2												92	21		
0107	Marie Qwevezance	8		1	"	2												92	21		
0108	Hazel Brass	9		1	"	2												92	21		
0109	Alma Cote	9		1	Cote	2												92	21		
0110	Christina Brass	9		1	Keesekoose	2												92	21	Pending Discharge...Dead	
0111	Mary-Ann Qwevezance	9		1	"	2												92	21		
0112	Jeannette Kakakway	8		1	"	1												92	21		
0113	Josephine Wapash	9		1	"	1												92	21		
0114	Grace Touranzo	16		1	Cote				6									62	--	Pending discharge age limit	
0115	Alice Touranzo	14		1	"					7								92	21		
0116	Rosi Touranzo	9		1	"	1												92	21		
0117	Lorraine Whitehawk	8		1	"	1												92	21		
0118	Frida B. Severight	8		1	"	1												62	--	Attending Cote Day School	
0119	Veronica Musqua	16		1	Keesekoose	1												62	--	Pending Discharge age limit	
0120	Philomen Brass	9		1	"	1												92	21	TOTAL number of days in Quarter 92	
0121	Victoria Musqua	11		1	"	1												92	21	AGGREGATE number of days pupils in residence during Quarter 6756	
0122	Rosie Wapash	8		1	"	1												92	21		
0123	Catherine Severight	8		1	Cote	1												30	21	AVERAGE attendance of pupils during Quarter 73.43	
0124	Muriel Severight	14		1	"	1												30	21		
0125	Violet Moore	8		1	Shoal River	1												30	21	AMOUNT of per capita grant due for Quarter \$	

TOTALS 35 52 81 TOTALS 27 17 6 11 13 8 3 2

NOTE—Additions to be correctly made and entered at the foot of column.

TOTALS 6756

73.43 x 41.25 = 3,028.99

73.43 x 3.75 = 275.36

3,304.35

Indian Affairs. School Files. File 662-2, part 1)
 Vol. 6335, File 662-2, part 1)
PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
 CANADA